

**ČESKOSLOVENSKÁ AKADEMIE ZEMĚDĚLSKÁ
ÚSTAV VĚDECKOTECHNICKÝCH INFORMACÍ
PRO ZEMĚDĚLSTVÍ**

VĚDECKÝ ČASOPIS

SBORNÍK ÚVTIZ

Ochrana rostlin

ROČNÍK 15 (LII) — PRAHA 1979

Vědecký časopis
SBORNÍK ÚVTIZ —
OCHRANA ROSTLIN

Redakční rada: Doc. ing. Vít Bojňanský, DrSc. (předseda), doc. ing. Jaroslav Bartoš, CSc., dr. ing. Jaroslav Benada, CSc., doc. ing. Zdeněk Čača, CSc., ing. Stanislav Gahér, CSc., doc. RNDr. Ivan Hrdý, CSc., ing. Ján Jasič, DrSc., ing. Josef Klumpar, CSc., doc. ing. Václav Kohout, CSc., doc. RNDr. Bohumír A. Kvíčala, CSc., ing. Jan Obenberger, ing. Cyprián Pulech, CSc., RNDr. Zdenko Polák, CSc., ing. Vladimír Řehák, CSc., ing. Dáša Veselý, CSc., dr. ing. Vladimír Zacha, CSc., doc. ing. Jiří Zemánek, DrSc.

Za vedení časopisu odpovídá doc. ing. Vít Bojňanský, DrSc.

Redaktorka RNDr. Marcela Braunová

© Ústav vědeckotechnických informací pro zemědělství,
Praha 1979

- Benada J.: Působení MCPP a dichlorpropu na svízel přitulu ve skleníkových podmínkách
Воздействие мекопропа и дихлорпропа на лептицу в тепличных условиях
The Action of Mecoprop and Dichlorprop on Bedstraw under Glasshouse Conditions
Wirkung des Mecoprops und Dichlorprops auf das Klettenlabkraut unter Gewächshausbedingungen 221
- Benada J., Marvanová L.: Vřeckaté stadium plísňe sněžné *Monographella nivalis* na listových pochvách ozimé pšenice
Сумчатая стадия снежной плесени *Monographella nivalis* на листовых влагалищах озимой пшеницы
The Ascogenous Stage of the Snow Mould *Monographella nivalis* on the Leaf Sheaths of Winter Wheat
Schlauchstadium des Schimmelpilzes *Monographella nivalis* auf den Blattscheiden des Winterweizens 177
- Brčák J.: Škodlivost raných směsných virových infekcí rajčete
Вредоносность ранних совместных вирусных заражений томата
Harmfulness of Early Mixed Virus Infections in Tomato Plants
Schädlichkeit der frühzeitigen Virusmischinfektionen bei Tomatenpflanzen 23
- Brčák J.: Křimický kmen viru mozaiky okurky (CMV-Ke)
Кржимичский штамм вируса огуречной мозаики (CMV-Ke)
A Strain of Cucumber Mosaic Virus Isolated at Křimice (CMV-Ke)
Ein Stamm des Gurkenmosaikvirus von Křimice (CMV-Ke) 81
- Cagaš B.: Hodnocení hospodářské škodlivosti rzi *Puccinia coronata* Corda var. *coronata*
Оценка экономического ущерба, наносимого ржавчиной *Puccinia coronata* Corda var. *coronata*
Evaluation of the Economic Losses Caused by the Rust *Puccinia coronata* Corda var. *coronata*
Bewertung der wirtschaftlichen Schädlichkeit des Rostes *Puccinia coronata* Corda var. *coronata* 253
- Gesner M., Hůrková J.: Rezistence populací *Tetranychus urticae* (Koch) k insekticidům ve chmelnicích Čech
Резистенция популяции клещика паутинного (*Tetranychus urticae*) к инсектицидам в хмельниках
The Resistance of Red Spider Mite Populations (*Tetranychus urticae*) to Insecticides Applied in the Hop Gardens of Bohemia
Resistenz der Spinnmilbenpopulationen (*Tetranychus urticae*) zu Insektiziden in den Hopfengärten in Böhmen 133
- Havlíčková H.: Napadení vzházející vojtěšky listopasy rodu *Sitona* sp.
Поражение всходов люцерны долгоносиками рода *Sitona* sp.
The Infection of Emerging Lucerne with the Weevils of the Genus *Sitona* sp.
Befall der aufgehenden Luzerne durch Blattrandkäfer der Gattung *Sitona* sp. 57

- Havlíčková H.: Reakce vzházející vojtěšky na napadení listopasem čárkovým (*Sitona lineatus* L.)
 Реакция всходов люцерны на поражение слоником (*Sitona lineatus* L.)
 The Reaction of Emerging Lucerne to Infection with the Pea Weevil (*Sitona lineatus* L.)
 Reaktion der auflaufenden Luzerne auf den Befall mit dem Blattrandkäfer (*Sitona lineatus* L.) 183
- Henselová M., Hudák J., Kováč J.: Atrazínom indukované zmeny v štruktúre chloroplastov u *Sinapis alba* L.
 Индуцированные атразином изменения в структуре хлоропластов у *Sinapis alba* L.
 Atrazine-induced Changes in the Structure of Chloroplasts in *Sinapis alba* L.
 Durch Atrazin induzierte Änderungen in der Struktur von Chloroplasten beim Senf (*Sinapis alba* L.) 151
- Hrdý I., Krámpf F., Kuldová J., Marek J., Šimko K.: Mapování obaleče východního (*Cydia molesta*) feromonovými lapáky
 Картирование восточной плодовой моли (*Cydia molesta*) с помощью феромонных ловушек
 Mapping of the Oriental Fruit Moth (*Cydia molesta*) by means of Pheromone Traps
 Kartierung des Pfirsichwicklers (*Cydia molesta*) mittels der Pheromonfallen 259
- Kodys F., Šedivý J.: Osídlení porostů bobu mšící makovou, *Aphis fabae* (Homoptera)
 Поражение посевов боба бобовой тлей, *Aphis fabae* (Homoptera)
 Bean Aphid *Aphis fabae* (Homoptera) Colonization on Bean Stands
 Besiedlung der Bohnenbestände mit der Bohnenblattlaus, *Aphis fabae* (Homoptera) 271
- Kohout V.: Vliv klimatických podmínek na výskyt chundelky metlice (*Apera spica-venti*) v porostech obilnin
 Влияние климатических условий на распространение метлицы полевой (*Apera spica-venti*) в посевах зерновых
 The Effect of Climatic Conditions on the Occurrence of Silky Bent-grass (*Apera spica-venti*) in the Stands of Cereals
 Einfluß der klimatischen Bedingungen auf das Vorkommen des Windhalmes (*Apera spica-venti*) in den Getreidebeständen 213
- Krušek K., Potoček J., Urban Z.: Determinace trvalých zoosporangii rodu *Synchytrium* De Bary et Wor. v půdním vzorku
 Детерминация покоящихся зооспорангиев рода *Synchytrium* De Bary et Wor. в почвенном образце
 Determination of the Resting Zoosporangia of the Genus *Synchytrium* De Bary et Wor. in a Soil Sample
 Determination von Dauerzoosporangien der Gattung *Synchytrium* De Bary et Wor. in der Bodenprobe 39
- Makovcová O., Šindelář L., Polák Z.: Vliv herbicidu 2,4-D a cyanazinu na reprodukci viru žluté mozaiky fazolu v kořenech hrachu
 Влияние гербицида 2,4-Д и цианазина на репродукцию вируса желтой мозаики фасоли в корнях гороха
 Effect of 2,4-D and Cyanazine Herbicides on Reproduction of Bean Yellow Mosaic Virus in Pea Roots
 Einfluß des Herbizids 2,4-D und des Zyanasins auf Reproduktion des Virus der Gelbmosaik der Gartenbohne in Wurzeln der Erbse 33

- Mydlilová E.: Skleníkové pokusy s citlivostí odrůd jarní pšenice k Avadexu BW
Тепличные опыты с чувствительностью сортов яровой пшеницы к Авадексу BW
Glasshouse Tests with the Sensitivity of Spring Wheat Cultivars to Avadex BW
Gewächshausversuche mit Empfindlichkeit der Sommerweizensorten zu Avadex BW 145
- Mydlilová E., Kalina J.: Vliv herbicidů na technologickou jakost zrna jarní pšenice
Влияние гербицидов на технологическое качество зерна яровой пшеницы
The Effect of Herbicides on the Technological Quality of Spring Wheat Grain
Einfluß der Herbizide auf technologische Qualität des Sommerweizenkorns 73
- Polák Z.: Pelyně černobýl a hadinec obecný přírodními hostiteli viru mozaiky okurky
Полынь обыкновенная и синяк обыкновенный — естественные хозяева вируса мозаики огурца
Mugwort and Viper's Bugloss: Natural Hosts of the Cucumber Mosaic Virus
Gemeiner Beifuß und gemeiner Natterkopf — natürliche Wirtspflanzen des Gurkenmosaikvirus 165
- Polák Z., Chlumská J.: Perzistence viru mozaiky vodnice v *Sisymbrium loeselii* Jusl. v přírodních podmínkách
Персистенция вируса мозаики турнепса в *Sisymbrium loeselii* Jusl. в природных условиях
Persistence of Turnip Mosaic Virus in *Sisymbrium loeselii* Jusl. under Natural Conditions
Persistenz des Mosaikvirus der Wasserrübe in *Sisymbrium loeselii* Jusl. unter natürlichen Bedingungen 17
- Rotrekl J.: Škodlivost listopasů na vzcházející vojtěšce
Вредительство слоников на всходах люцерны
The Destructive Effect of Weevils on Emerging Lucerne
Schädlichkeit der Blattrandkäfer auf der auflaufenden Luzerne 139
- Rozsypal J., Kvíčala B. A.: Vlivy pH, vlhkosti a odporu prostředí na hárátko zhoubné (*Ditylenchus dipsaci*) z česneku (*Allium sativum*)
Влияние pH, влаги и сопротивления среды на клеверную нематоду (*Ditylenchus dipsaci*) чеснока (*Allium sativum*)
Effects of pH, Humidity, and Resistance of Surroundings on the Stem Eelworm *Ditylenchus dipsaci* from Garlic (*Allium sativum*)
Einflüsse des pH-Wertes, der Feuchtigkeit und des Milieuwiderstandes auf das Stengelälchen (*Ditylenchus dipsaci*) vom Knoblauch (*Allium sativum*) 189
- Rozsypal J., Kvíčala B. A.: Vliv záření, chemismu a teploty prostředí na hárátko zhoubné (*Ditylenchus dipsaci*) z česneku (*Allium sativum*)
Влияние радиации, химизма и температуры среды на клеверную нематоду (*D. dipsaci*) чеснока (*Allium sativum*)
The Effect of Radiation, Chemical Regime, and Environmental Temperature on the Stem Eelworm (*D. dipsaci*) from Garlic (*Allium sativum*)
Einfluß der Strahlung, des Chemismus und der Temperatur des Milieus auf das Stengelälchen (*D. dipsaci*) vom Knoblauch (*Allium sativum*) 197

- Řimsa V., Jílková M.: Vývoj technologické jakosti cukrovky infikované virem žloutenky řepy
Развитие технологического качества сахарной свеклы, зараженной вирусом желтухи свеклы
Development of Technological Quality of Sugar Beet Infected with the Beet Yellows Virus
Entwicklung der technologischen Qualität der mit dem Virus der Rübenvergilbung infizierten Zuckerrübe 95
- Sedivý J., Kodys F.: Škodlivost mšice makové (*Aphis fabae* Scop.) na bobu
Вредоносность маковой тли (*Aphis fabae* Scop.) на бобе
Injuriousness of the Bean Aphid (*Aphis fabae* Scop.) on the Field Bean
Schädlichkeit der Bohnenblattlaus (*Aphis fabae* Scop.) auf der Ackerbohne 125
- Sedivý J., Kodys F., Řehák V.: Hodnocení účinnosti nematocidů proti hádátku bramborovému (*Globodera rostochiensis* Woll.)
Оценка воздействия нематодов на картофельную нематоду (*Globodera rostochiensis* Woll.)
Evaluation of the Efficacy of Nematocides against the Golden Nematode (*Globodera rostochiensis* Woll.)
Die Bewertung der Wirksamkeit der Nematozide gegen Kartoffelnematode (*Globodera rostochiensis* Woll.) 119
- Sindelař L., Makovcová O., Polák Z.: Změny v obsahu sulfhydri-
lových a disulfidických látek u hrachu inokulovaného virem žluté mozaiky fazolu po ošetření 2,4-D a Bladexem
Изменения в содержании сульфидриловых веществ у гороха, инокулированного вирусом желтой мозаики фасоли после обработки 1,2-Д и Бладексом
Changes in the Content of Sulphhydryl and Disulphidic Substances in Pea Inoculated with the Bean Yellow Mosaic Virus after Treatment with 2,4-D and Bladex
Änderungen im Gehalt an sulfhydri- und disulfidischen Stoffen bei der durch das Virus der Gelbmosaik der Bohne inokulierten Erbse nach der Behandlung mit 2,4-D und Bladex 89
- Šrobár Š.: Napadnutie niektorých odrôd a novošľachtencov pšenice hubou *Fusarium culmorum* (W. G. Sm) Sacc. po umelej inokulácii obiliek
Поражение некоторых сортов и новых селекций пшеницы грибом *Fusarium culmorum* (W. G. Sm) Sacc. после искусственной инокуляции зерновок
Infection of Some Cultivars and New Selections of Wheat with the Fungus *Fusarium culmorum* (W. G. Sm) Sacc. after Artificial Inoculation of the Caryopses
Befall mancher Sorten und Neuzüchtungen von Weizen durch den Pilz *Fusarium culmorum* (W. G. Sm) Sacc. nach der künstlichen Inokulation von Getreidefrüchten 109
- Ulrychová M., Petrů E., Jirsáková E.: Test pro vyšetření rostlin podezřelých z ochravnění vyvolaného *Corynebacterium fascians*
Тест испытания растений на подозрение в заболевании, вызываемого *Corynebacterium fascians*
A Bioassay to Examine Plants Suspected of the Infection with *Corynebacterium fascians*
Ein Test zur Untersuchung von Pflanzen, bei denen eine durch *Corynebacterium fascians* hervorgerufene Krankheit angenommen wird 245

Váňová M., Benada J.: Herbicidy proti ovsu hluchému v obilninách, jejich kombinace a fytoxicita Гербициды в борьбе с овсягом в зерновых, их комбинации и фитотоксичность Herbicides Against Wild Oats in Cereals, their Combinations and Phytotoxicity Herbizide gegen Flughafer in den Getreidearten, ihre Kombination und Phytotoxizität	63
Veselý D.: Ochranný efekt v rhizosféře cukrovky introdukcí mycelia <i>Pythium oligandrum</i> Drechsler Защитный эффект в ризосфере сахарной свеклы интродукции мицелия <i>Pythium oligandrum</i> Drechsler The Protective Effect in the Rhizosphere of Sugar Beet by the Introduction of the Mycelium of <i>Pythium oligandrum</i> Drechsler Schutzeffekt in der Rhizosphäre der Zuckerrübe durch Induktion des Myzeliums <i>Pythium oligandrum</i> Drechsler	53
Veselý D.: Využití mykoparazitismu k ochraně vzházející cukrovky proti spále v polním pokusu Использование микопаразитизма в защите всходов сахарной свеклы от корнееда в полевом опыте The Employment of Mycoparasitism for the Protection of Emerging Sugar-beet against Blight in a Field Experiment Ausnutzung von Mykoparasitismus zum Schutz der auflaufenden Zuckerrübe gegen den Wurzelbrand im Feldversuch	103
Veselý D.: Ovlivnění vzházivosti cukrovky rozvojem škodlivých činitelů Влияние вредных факторов на всхожесть сахарной свеклы The Effect of the Development of Harmful Factors on the Emergence Rate of Sugar-beet Beeinflussung der Auflauffähigkeit der Zuckerrübe durch die Entwicklung von schädlichen Faktoren	169
Veverka K.: Mísitelnost, fytoxicita a herbicidní účinnost směsí herbicidů s fungicidy při aplikaci v jarním ječmeni Смешиваемость, фитотоксичность и гербицидное действие смесей гербицидов с фунгицидами в посевах ярового ячменя Miscibility, Phytotoxicity and Herbicidal Efficacy of Mixtures of Herbicides with Fungicides Applied to Spring Barley Mischbarkeit, Phytotoxizität und herbizide Wirksamkeit der Mischungen von Herbiziden mit Fungiziden bei ihrer Applikation an Sommergerste	279
Veverka K.: Účinnost fungicidů proti padlí travnímu na jarním ječmeni při jejich současné aplikaci s herbicidy Воздействие фунгицидов на мучнистую росу на яровом ячмене при их одновременном применении с гербицидами The Effectiveness of Fungicides in the Control of Powdery Mildew on Spring Barley in Application together with Herbicides Fungizidwirksamkeit gegen Mehltau (<i>Erysiphe graminis</i>) an Sommergerste bei gleichzeitiger Applikation mit Herbiziden	287
Vlčková H.: Výskyt a patogenita húb rodu <i>Fusarium</i> na bôbe Распространение и патогенность грибов Фузариум на бобе The Occurrence and Pathogenicity of the <i>Fusarium</i> Fungi on the Bean Vorkommen und Pathogenität der Pilze <i>Fusarium</i> auf der Bohne	113

Zemánek J., Kubrová J.: Vliv herbicidů na obsah redukcujících cukrů v rostlinách ječmene jarního a ovsu hluchého Влияние гербицидов на содержание редуцирующих сахаров в растениях ячменя ярового и овсяго The Effect of Herbicides on the Content of Reducing Sugars in the Plants of Spring Barley and Wild Oat Einfluß der Herbizide auf den Gehalt der reduzierten Zucker in den Pflanzen der Sommergerste und des Flughafers	207
--	-----

Zemánek J., Štěrba R.: Vliv reziduí vysokých dávek herbicidů na plevele Влияние остатков высоких доз гербицидов на сорняки The Effect of Residues from High Herbicide Application Rates on Weeds Residueneinfluß hoher Herbizidgaben auf die Unkräuter	295
---	-----

KRÁTKÁ SDĚLENÍ

Kubenková E.: Výskyt huby <i>Septoria helianthi</i> na východnom Slovensku Распространение <i>Septoria helianthi</i> в Восточной Словакии The Occurrence of <i>Septoria helianthi</i> in East Slovakia Vorkommen von <i>Septoria helianthi</i> in der Ostslowakei	229
--	-----

Neubauer Š., Klimeš K., Starý F.: Mandelinka ředkvičková — <i>Gastroidea viridula</i> Deg. (Coleoptera) — škůdce reveně dlanité tangutské Жук <i>Gastroidea viridula</i> Deg. (Coleoptera) — вредитель пальчатого тангутского ревеня Knotweed Leaf Beetle — <i>Gastroidea viridula</i> Deg. (Coleoptera) A Pest of Tangutian Palmate Rhubarb Der Ampherblattkäfer — <i>Gastroidea viridula</i> Deg. (Coleoptera) — Schädling des Medizinalrhabarbers (<i>Rheum palmatum</i> L. var. <i>tanguticum</i> Maxim.)	305
---	-----

Novák J. B., Lanzová J.: Průzkum virových izolátů ze švestek na přítomnost viru šarky a jiných virů Испытание вирусных изолятов слив на присутствие вируса оспы и других вирусов Examination of Virus Isolates from Plums for the Presence of Plum Pox and Other Viruses Untersuchung der Virusisolate von den Pflaumenbäumen auf das Vorkommen des Scharka-Virus und der anderen Viren	227
--	-----

Novák J. B., Lanzová J.: Noví přirození hostitelé viru mozaiky vojtěšky Новые естественные хозяева вируса мозаики люцерны New Natural Hosts of Alfalfa Mosaic Virus Neue natürliche Wirtspflanzen der Luzernemosaik-Virus	303
--	-----

Seidl V., Drobková R., Kučerová V.: Možnost využití nesystémového rozmístění ASP-viru v koruně jabloní v ozdravovacím programu Возможность использования несистемного расположения ASP-вируса в кроне яблоней по программе оздоровления A Possibility of Using Non-systemic Distribution of the ASP Virus in Apple-tree Crowns within a Sanitation Program Die Möglichkeit der Ausnutzung der Nicht-System-Verteilung des ASP-Virus in der Krone der Apfelbäume im Genesungsprogramm	232
---	-----

Spitzer K.: Neobvyklé poškození zahradních plodin housenkami můrovitých (<i>Lepidoptera, Noctuidae</i>) Необыкновенное повреждение садовых культур гусеницами совок (<i>Lepidoptera, Noctuidae</i>) Horticultural Crops Injured Unusually by Some Larvae of <i>Noctuidae</i> Ungewöhnliche Beschädigung von Gartenpflanzen durch Raupen von Eulen (<i>Noctuidae</i>)	155
Veselý D.: Inhibice mykoflóry z rhizosféry cukrovky mykoparazitem <i>Pythium oligandrum</i> Drechsler Ингибция микофлоры из ризосферы свеклы с помощью микопаразита <i>Pythium oligandrum</i> Drechsler Inhibition of the Sugar-beet Rhizosphere Mycoflora by the <i>Pythium oligandrum</i> Drechsler Inhibition der Mykoflora aus der Rhizosphäre der Zuckerrübe durch den Mykoparasit <i>Pythium oligandrum</i> Drechsler	157
Zacha V., Krásnohorská M.: Skrá diagnostika huby <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron. Быстрая диагностика гриба <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron. Early Diagnosis of the Fungus <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron. Frühe Diagnostik des Pilzes <i>Cercospora herpotrichoides</i> Fron.	231
Zacha V.: <i>Corynebacterium fascians</i> (Tilf.) Dows. ako parazit karfiólu <i>Corynebacterium fascians</i> (Tilf.) Dows. — паразит цветной капусты <i>Corynebacterium fascians</i> (Tilf.) Dows. as a Parasite in Cauliflower <i>Corynebacterium fascians</i> (Tilf.) Dows. als ein Blumenkohlparasit	305
Zemánek J.: Rozlišení rostlin ovsa hluchého od obilnin použitím aminotriazolu Различение растений овсяга от зерновых культур с помощью аминотриазола Differentiation of the Plants of Wild Oat from Cereals with Aminotriazole Unterscheidung der Flughaferpflanzen von den Getreidepflanzen unter Anwendung vom Aminotriazol	234

AKTUALITY

Polák J.: Principy sérologického ELISA testu a možnosti jeho praktického využití	237
Rod J.: III. sjezd Polské fytopatologické společnosti	226

RECENZE

Bojňanský V.: 7. trojročná konferencia Európskeho združenia pre výskum zemiaka	176
Bojňanský V.: Kmene vírusov rastlín	182
Chod J.: Ochrana rastlín	252
Chod J.: Cizojazyčné kompendium rostlinných chorob	286
Kosljarová V.: VII. československá konference o ochraně rostlin	118
Kohout V.: Nejškodlivější plevele světa — rozšíření a biologie	22
Kohout V.: Herbologická bibliografie dr. J. Kovačeviče	206
Kohout V.: Atlas plevelů	212
Kvíčala B. A.: Genetické a molekulární báze patogenezy rostlin	22

Kvíčala B. A.: Fytopatologie a ochrana rostlin	62
Kvíčala B. A.: Chemické látky na ochranu rostlin a hubení škodlivých činitelů	138
Kvíčala B. A.: Epidemiologické pojetí rezistence kulturních rostlin k chorobám	150
Kvíčala B. A.: Ekologické účinky pesticidů	188
Kvíčala B. A.: Mikrobiální ekologie	196
Kvíčala B. A.: Choroby rostlin způsobené organismy podobným mykoplaszmám	220
Kvíčala B. A.: Novinky ve fytopatologii	220
Sedivý J.: Ekologie háďátek parazitujících na rostlinách	270

ÚVODNÍK

Bojňanský V.: Ochrana rastlín v Nemeckej spolkovej republike	161
Szöklösi D.: Organizácia a úlohy ochrany rastlín v Maďarskej ľudovej republike	5
Bojňanský V.: Rozlúčka s akademikom Ctiborom Blatným	1
Bojňanský V.: Doc. ing. dr. techn. RNDr. Bohumír A. Kvíčala, CSc. — sedemdesiatročný	241
Čača Z.: Doc. dr. ing. Miroslav Řezáč, CSc., pětasedesátníkem	3
Sedivý J.: Šedesátiny doc. ing. dr. Jiřího Zemánka, DrSc.	243